

Juda - Iouda - Ιουδα - (2448) – Juda

Nový kovenant

Ekumenický
překladKralický
překlad

NBK

Nová smlouva
(KMS)King James
Version

Mat	2:6	Judovy	judské	Judská	judské	Judově	Juda
	2:6	Judy	judskými	Judskými	judskými	Judy	Juda
Luk	1:39	Judova	Judova	Judova	Judova	Judova	Juda

Judea - Ioudaia - Ιουδαία - (2449) – Judaea

Nový kovenant

Ekumenický
překladKralický
překlad

NBK

Nová smlouva
(KMS)King James
Version

Mat	2:1	Judejském	Judském	Judově	judském	judském	Judaea
	2:5	Judejském	judském	Judově	judském	judském	Judaea
	2:22	Judeu	Judsku	Judstvu	Judsku	Judeji	Judaea
	3:1	Judejské	Judské	Judské	judské	judské	Judaea
	3:5	Judea	Judsko	Judstva	Judsko	Judea	Judaea
	4:25	Judey	Judska	Judstva	Judska	Judska	Judaea
	19:1	Judey	judských	Judských	judského	judských	Judaea
	24:16	Judei	Judsku	Judstvu	Judsku	Judeji	Judaea
Mar	1:5	Judské	judská	Židovské	judská	judská	Judaea
	3:7	Judey	Judska	Judstva	Judska	Judska	Judaea
	10:1	Judey	judských	Judských	judského	Judeje	Judaea
	13:14	Judei	Judsku	Židovstvu	Judsku	Judeji	Judaea
Luk	1:5	Judey	judského	Judského	judského	judského	Judaea
	1:65	Judey	judských	Judských	judských	judském	Judaea
	2:4	Judey	Judska	Judstva	Judska	Judeje	Judaea
	3:1	Judey	Judsko	Judstvo	Judsku	Judsku	Judaea
	5:17	Judejské	judských	Judského	judských	judských	Judaea
	6:17	Judey	Judska	Judstva	Judska	Judska	Judaea
	7:17	Judei	Judsku	Judstvu	Judska	Judsku	Judaea
	21:21	Judei	Judsku	Judstvu	Judsku	Judsku	Judaea
	23:5	Judeje	Judsku	Judstvu	Judsku	Judsku	Jewry
Jan	3:22	Judey	judské	Judské	judské	judské	Judaea
	4:3	Judeu	Judsko	Judstvo	Judsko	Judsko	Judaea
	4:47	Judey	Judska	Judstva	Judska	Judska	Judaea
	4:54	Judey	Judska	Judstva	Judska	Judska	Judaea
	7:1	Judei	Judsku	Judstvu	Judsku	Judsku	Jewry
	7:3	Judey	Judska	Judstva	Judska	Judska	Judaea
	11:7	Judey	Judska	Judstva	Judska	Judska	Judaea
Prak	1:8	Judei	Judsku	Judstvu	Judsku	Judsku	Judaea
	2:9	Judei	Judeje	Židovstvu	Judska	Judeje	Judaea
	8:1	Judey	Judsku	Judských	judských	Judska	Judaea
	9:31	Judey	Judsku	Judstvu	Judsku	Judsku	Judaea
	10:37	Judey	Judsku	Židovstvu	Judsku	Judsku	Judaea
	11:1	Judey	Judsku	Judstvu	Judsku	Judsku	Judaea
	11:29	Judei	Judsku	Judstvu	Judsku	Judsku	Judaea
	12:19	Judey	Judsko	Judstva	Judska	Judska	Judaea
	15:1	Judey	Judska	Židovstva	Judska	Judska	Judaea
	21:10	Judey	Judska	Judstva	Judska	Judska	Judaea
	26:20	Judey	judské	Judské	judské	judské	Judaea
	28:21	Judů	Judska	Židovstva	Judska	Judska	Judaea
Řím	15:31	Judei	Judsku	Judstvu	Judsku	Judsku	Judaea
II Kor	1:16	Judey	Judska	Judstva	Judska	Judska	Judaea
Gal	1:22	Judey	Judsku	Židovským	judských	Judsku	Judaea
I Thes	2:14	Judei	Judsku (1.)	Židovstvu	Judsku	Judsku	Judaea

pojudejštit – Ioudaizo - ιουδαιζω - (2450) – to judaize

Nový kovenant

Ekumenický
překladKralický
překlad

NBK

Nová smlouva
(KMS)King James
Version

Gal	2:14	pojudejštit	aby ho dodržovali	k Židovskému způsobu	k židovství	aby žili jako Židé	to live as do the Jews
-----	------	-------------	----------------------	-------------------------	-------------	-----------------------	---------------------------

Judejský - Ioudaikos - ιουδαικος - (2451) – Jewish

Nový kovenant

Ekumenický
překladKralický
překlad

NBK

Nová smlouva
(KMS)King James
Version

Tit	1:14	Judejským	židovských	Židovských	židovskými	židovské	Jewish
-----	------	-----------	------------	------------	------------	----------	--------

judejsky – Ioudaikos - ιουδαικως - (2452) – judaically

Nový kovenant

Ekumenický
překladKralický
překlad

NBK

Nová smlouva
(KMS)King James
Version

Gal	2:14	judejsky	židovský zákon	Židovsky	židovsky	židovsky	as do the Jews
-----	------	----------	-------------------	----------	----------	----------	-------------------

Juda, judejský - Ioudaios - ιουδαιος - (2453) – a Jew, Jewish

Nový kovenant

Ekumenický
překladKralický
překlad

NBK

Nová smlouva
(KMS)King James
Version

Mat	2:2	Judů	Židů	Židovský	židovský	Židů	Jews
	27:11	Judů	Židů	Židovský	židovský	Židů	Jews
	27:29	Judů	židovský	Židovský	židovský	Židů	Jews
	27:37	Judů	Židů	Židovský	ŽIDOVSKÝ	Židů	JEWS
	28:15	Judech	židy	Židů	Židy	Židy	Jews
Mar	7:3	Judové	židé	Židé	Židé	Židé	Jews
	15:2	Judů	Židů	Židovský	židovský	Židů	Jews
	15:9	Judů	židovského	Židovského	židovského	Židů	Jews
	15:12	Judů	židovský	Židovským	Židů	Židů	Jews
	15:18	Judů	židovský	Židovský	židovský	Židů	Jews
	15:26	Judů	Židů	Židovský	ŽIDOVSKÝ	Židů	JEWS
Luk	7:3	judejské	židovské	Židů	židovské	židovské	Jews
	23:3	Judů	Židů	Židovský	židovský	Židů	Jews
	23:37	Judů	židovský	Židovský	židovský	Židů	Jews
	23:38	Judů	Židů	Židovský	ŽIDOVSKÝ	Židů	JEWS
	23:51	Judů	židovského	Judského	judského	židovského	Jews
Jan	1:19	Judové	Židé	Židé	Židé	Židé	Jews
	2:6	Judů	židovskému	Židovského	židovskému	židovskému	Jews
	2:13	Judů	židovské	Židovská	židovská	židovská	Jews
	2:18	Judové	Židé	Židé	Židé	Židé	Jews
	2:20	Judové	Židé	Židé	Židé	Židé	Jews
	3:1	Judejský	židovské	Židovské	židovský	Židy	Jews
	3:25	Judů	Židy	Židy	Židy	Židem	Jews
	4:9	Judou	Žid	Žid	Žid	Žid	Jew
	4:9	Judové	Židé	Židé	Židé	Židé	Jews
	4:22	Judů	Židů	Židů	Židů	Židů	Jews
	5:1	Judů	židovské	Židovský	židovský	židovský	Jews
	5:10	Judové	Židé	Židé	Židé	Židé	Jews
	5:15	Judům	Židům	Židům	Židům	Židům	Jews
	5:16	Judové	Židé	Židé	Židé	Židé	Jews

Jan	5:18	Judové	Židé	Židé	Židé	Židé	Jews
	6:4	Judů	židovské	Židovský	židovský	Židů	Jews
	6:41	Judové	Židé	Židé	Židé	Židé	Jews
	6:52	Judové	Židé	Židé	Židé	Židé	Jews
	7:1	Judové	Židé	Židé	Židé	Židé	Jews
	7:2	Judejská	židovské	Židovský	židovská	židovský	Jews
	7:11	Judové	Židé	Židé	Židé	Židé	Jews
	7:13	Judů	Židy	Židů	Židy	Židy	Jews
	7:15	Judové	Židé	Židé	Židé	Židé	Jews
	7:35	Judové	Židé	Židé	Židé	Židé	Jews
	8:22	Judové	Židé	Židé	Židé	Židé	Jews
	8:31	Judům	Židům	Židům	Židům	Židům	Jews
	8:48	Judové	Židé	Židé	Židé	Židé	Jews
	8:52	Judové	Židé	Židé	Židé	Židé	Jews
	8:57	Judové	Židé	Židé	Židé	Židé	Jews
	9:18	Judové	Židé	Židé	Židé	Židé	Jews
	9:22	Judů	Židů	Židů	Židů	Židů	Jews
	9:22	Judové	Židé	Židé	Židé	Židé	Jews
	10:19	Judech	Židy	Židy	Židy	Židy	Jews
	10:24	Judové	Židé	Židé	Židé	Židé	Jews
	10:31	Judové	Židé	Židé	Židé	Židé	Jews
	10:33	Judové	Židé	Židé	Židé	Židé	Jews
	11:8	Judové	Židé	Židé	Židé	Židé	Jews
	11:19	Judů	Židů	Židů	Židů	Židů	Jews
	11:31	Judové	Židé	Židé	Židé	Židé	Jews
	11:33	Judy	Židé	Židy	Židé	Židé	Jews
	11:36	Judové	Židé	Židé	Židé	Židé	Jews
	11:45	Judů	Židů	Židů	Židů	Židů	Jews
	11:54	Judech	Židy	Židy	Židy	Židy	Jews
	11:55	Judů	židovskými	Židovská	židovská	židovské	Jews
	12:9	Judů	Židů	Židů	Židů	Židů	Jews
	12:11	Judů	Židé	Židů	Židů	Židů	Jews
	13:33	Judům	Židům	Židům	Židům	Židům	Jews
	18:12	Judů	židovská	Židovští	židovskými	židovští	Jews
	18:14	Judům	židům	Židům	Židům	Židům	Jews
	18:20	Judové	židé	Židé	Židé	Židé	Jews
	18:31	Judové	Židé	Židé	Židé	Židé	Jews
	18:33	Judů	židovský	Židovský	židovský	Židů	Jews
	18:35	Juda	žid	Žid	Žid	Žid	Jew
	18:36	Judům	Židům	Židům	Židům	Židům	Jews
	18:38	Judům	Židům	Židům	Židům	Židům	Jews
	18:39	Judů	židovského	Židovského	židovského	židovského	Jews
	19:3	Judů	židovský	Židovský	židovský	židovský	Jews
	19:7	Judové	Židé	Židé	Židé	Židé	Jews
	19:12	Judové	Židé	Židé	Židé	Židé	Jews
	19:14	Judům	Židům	Židům	Židům	Židům	Jews
	19:19	Judů	židovský	Židovský	ŽIDOVSKEJ	židovský	JEWS
	19:20	Judů	Židů	Židů	Židů	Židů	Jews
	19:21	judejští	Židovští	Židovští	Židovští	Židovští	Jews
	19:21	Judů	židovský	Židovský	Židovský	židovský	Jews
	19:21	Judů	židovského	Židovský	židovský	židovský	Jews
	19:31	Judové	Židé	Židé	Židé	Židé	Jews
	19:38	Judů	Židů	Židovský	Židy	Židy	Jews
	19:40	Judů	Židů	Židům	Židů	Židů	Jews
	19:42	Judů	-	Židovský	židovskému	židovskému	Jews
	20:19	Judů	Židy	Židovský	Židy	Židy	Jews
Prak	2:5	Judové	židé	Židé	Židé	Židé	Jews
	2:10	Judové	židé (verš 11)	Židé	Židé	Židé (verš 11)	Jews
	2:14	Judejští	judští	Židé	Judska	judští	Judaea
	9:22	Judy	židy	Židy	Židy	Židy	Jews

Prak	9:23	Judové	židé	Židé	Židé	Židé	Židé	Jews
	10:22	Judů	židovského	Židovského	židovského	Židé	Židé	Jews
	10:28	Judovi	židům	Židu	Žid	židovského	Židé	Jew
	10:39	Judů	judské	Judské	judské	Židů	Židé	Jews
	11:19	Judům	židům	Židům	Židů	Židům	Židům	Jews
	12:3	Judům	židy	Židům	Židům	Židům	Židům	Jews
	12:11	Judejského	židovský	Židovského	židovský	židovský	židovský	Jews
	13:5	Judů	židovských	Židovských	židovských	židovských	židovských	Jews
	13:6	Judu	židovským	Žida	židovského	Žida	Žida	Jew
	13:42	Judové	Pavel a Barnabáš	Židovské	židovské	-	-	Jews
	13:43	Judů	židů	Židů	Židé	Židů	Židů	Jews
	13:45	Judové	židé	Židé	Židé	Židé	Židé	Jews
	13:50	Judové	židé	Židé	Židé	Židé	Židé	Jews
	14:1	Judů	židovské	Židovské	židovské	židovské	židovské	Jews
	14:1	Judů	Židů	Židů	Židů	Židů	Židů	Jews
	14:2	Judové	židé	Židů	Židé	Židé	Židé	Jews
	14:4	Judy	židech	Židy	Židy	Židech	Židech	Jews
	14:5	Judů	židé	Židé	Židé	Židé	Židé	Jews
	14:19	Judové	Židé	Židé	Židé	Židé	Židé	Jews
	16:1	Judejské	židovka	Židovky	Židovky	židovské	židovské	Jewess
	16:3	Judy	židy	Židy	Židům	Židům	Židům	Jews
	16:20	Judů	Židé	Židé	Židé	Židé	Židé	Jews
	17:1	Judů	Židé	Židovská	židovská	židovská	židovská	Jews
	17:5	Judové	Židy	Židé	Židé	Židé	Židé	Jews
	17:10	Judů	židovské	Židovské	židovské	židovské	židovské	Jews
	17:13	Judové	Židé	Židé	Židé	Židé	Židé	Jews
	17:17	Judům	židy	Židy	Židy	Židy	Židy	Jews
	18:2	Judu	Židem	Žida	Žida	Žida	Žida	Jew
	18:2	Judy	Židé	Židé	Židé	Židé	Židé	Jews
	18:4	Judy	židy	Židy	Židy	Židy	Židy	Jews
	18:5	Judům	židům	Židům	Židům	Židům	Židům	Jews
	18:12	Judové	Židé	Židé	Židé	Židé	Židé	Jews
	18:14	Judům	Židům	Židům	Židům	Židům	Židům	Jews
	18:14	Judové	Židé	Židé	Židé	Židé	Židé	Jews
	18:19	Judům	Židy	Židy	Židy	Židy	Židy	Jews
	18:24	Juda	Žid	Žid	Žid	Žid	Žid	Jew
	18:28	Judy	židy	Židy	Židy	Židů	Židů	Jews
	19:10	Judové	židé	Židé	Židé	Židé	Židé	Jews
	19:13	Judejských	židovští	Židů	židovských	židovští	židovští	Jews
	19:14	Judejského	židovského	Žida	židovského	židovského	židovského	Jew
	19:17	Judům	židy	Židům	Židy	Židé	Židé	Jews
	19:33	Judové	Židé	Židé	Židé	Židé	Židé	Jews
	19:34	Juda	Žid	Žid	Žid	Žid	Žid	Jew
	20:3	Judy	Židé	Židé	Židé	Židé	Židé	Jews
	20:19	Judů	židů	Židovských	Židů	Židů	Židů	Jews
	20:21	Judům	Židy	Židům	Židům	Židům	Židům	Jews
	21:11	Judové	židé	Židé	Židé	Židé	Židé	Jews
	21:20	Judů	židů	Židů	Židů	Židů	Židů	Jews
	21:21	Judům	židy	Židy	Židy	Židy	Židy	Jews
	21:27	Judové	židé	Židé	Židé	Židé	Židé	Jews
	21:39	Juda	Žid	Žid	Žid	Žid	Žid	Jew
	22:3	Juda	Žid	Žid	Žid	Žid	Žid	Jew
	22:12	Judy	židů	Židů	Židů	Židů	Židů	Jews
	22:30	Judech	židé	Židé	Židé	Židé	Židé	Jews
	23:12	Judů	židé	Židů	Židů	Židé	Židé	Jews
	23:20	Judové	Židé	Židé	Židé	Židé	Židé	Jews
	23:27	Judy	Židé	Židé	Židé	Židé	Židé	Jews
	23:30	Judy	-	Židé	Židé	Židé	Židé	Jews
	24:5	Judů	Židy	Židy	Židy	Židy	Židy	Jews

		Nový kovenant	Ekumenický překlad	Kralický překlad	NBK	Nová smlouva (KMS)	King James Version
Prak	24:9	Judové	Židé	Židé	Židé	Židé	Jews
	24:18	Judové	Židé (verš 19)	Židé	Židé	Židé (verš 19)	Jews
	24:24	Judejka	židovka	Židovka	Židovka	Židovka	Jewess
	24:27	Judům	Židům	Židům	Židům	Židům	Jews
	25:2	Judů	Židé	Židů	Židé	Židé	Jews
	25:7	Judové	Židé	Židé	Židé	Židé	Jews
	25:8	Judů	židovskému	Židovskému	židovskému	Židů	Jews
	25:9	Judům	Židům	Židům	Židům	Židům	Jews
	25:10	Judům	Židům	Židům	Židům	Židům	Jews
	25:15	Judů	židovští	Židovští	židovští	Židů	Jews
	25:24	Judů	Židé	Židů	židovská	Židé	Jews
	26:2	Judy	Židé	Židé	Židé	Židé	Jews
	26:3	Judů	židovské	Židů	Židů	židovských	Jews
	26:4	Judové	Židé	Židé	Židé	Židé	Jews
	26:7	Judy	Židů	Židé	Židé	Židé	Jews
	26:21	Judové	Židé	Židé	Židé	Židé	Jews
	28:17	Judů	Židy	Židů	Židů	Židy	Jews
	28:19	Judové	Židé	Židé	Židé	Židé	Jews
	28:29	Judové	-chybí verš-	Židé	Židé	Židé	Jews
Rím	1:16	Judovi	Žida	Židu	Žida	Žida	Jew
	2:9	Judovi	Žida	Žida	Židu	Žida	Jew
	2:10	Judovi	Žida	Židu	Židu	Židovi	Jew
	2:17	Judou	židem	Žid	Žid	Židem	Jew
	2:28	Judou	žid	Žid	Židem	Žid	Jew
	2:29	Judou	žid	Žid	Židem	Žid	Jew
	3:1	Judy	žid	Žid	Žid	Žid	Jew
	3:9	Judy	židé	Židé	Židy	Židy	Jews
	3:29	Judů	židů	Židů	Židů	Židů	Jews
	9:24	Judů	židů	Židů	Židů	Židů	Jews
	10:12	Juda	Židem	Židem	Židem	Židem	Jew
I Kor	1:22	Judové	Židé	Židé	Židé	Židé	Jews
	1:23	Judům	Židy	Židům	Židy	Židům	Jews
	1:24	Judům	Židy	Židům	Židům	Židům	Jews
	9:20	Judům	Židům	Židům	Židy	Židům	Jews
	9:20	Juda	židem	Žid	Žid	Žid	Jew
	9:20	Judy	židy	Židy	Židy	Židy	Jews
	10:32	Judům	Židům	Židům	Židy	Židům	Jews
	12:13	Judové	Židé	Židé	Židé	Židé	Jews
II Kor	11:24	Judy	Židů	Židů	Židů	Židů	Jews
Gal	2:13	Judové	Židé	Židé	Židé	Židé	Jews
	2:14	Juda	Žid	Žid	Žid	Žid	Jew
	2:15	Judové	Židé	Židé	Židé	Židé	Jews
	3:28	Juda	židem	Žid	Žid	Žid	Jew
Kol	3:11	Juda	Žid	Žid	Žid	Žid	Jew
I Thes	2:14	Judy	židů	Židů	Židů	Židů	Jews
Odhal	2:9	Judové	židé	Židé	Židé	Židé	Jews
	3:9	Judové	židé	Židé	Židé	Židé	Jews

Judaismus - Ioudaismos - ιουδαισμος - (2454) – Judaism

		Nový kovenant	Ekumenický překlad	Kralický překlad	NBK	Nová smlouva (KMS)	King James Version
Gal	1:13	Judaismu	židovství	Židovstvu	židovství	židovství	Jews' religion
	1:14	Judaismu	židovství	Židovstvu	židovství	židovství	Jews' religion

Juda – Ioudas - Ιουδας - (2455) – Judah, Jude

Nový kovenant

Ekumenický
překlad

Kralický
překlad

NBK

Nová smlouva
(KMS)

King James
Version

Mat	1:2	Judu	Judu	Judu	Judu	Judu	Judas
	1:3	Juda	Juda	Judas	Judas	Juda	Judas
	10:4	Juda	Jidáš	Jidáš	Jidáš	Juda	Judas
	13:55	Juda	Juda	Judas	Juda	Juda	Judas
	26:14	Juda	Jidáš	Jidáš	Jidáš	Juda	Judas
	26:25	Juda	Jidáš	Jidáš	Jidáš	Juda	Judas
	26:47	Juda	Jidáš	Jidáš	Jidáš	Juda	Judas
	27:3	Juda	Jidáš	Jidáš	Jidáš	Juda	Judas
Mar	3:19	Judu	Jidáše	Jidáše	Jidáše	Judu	Judas
	6:3	Judy	Judův	Judův	Judy	Judy	Juda
	14:10	Juda	Jidáš	Jidáš	Jidáš	Juda	Judas
	14:43	Juda	Jidáš	Jidáš	Jidáš	Juda	Judas
Luk	3:26	Judy	Joda	Judův	Judy	Jody	Juda
	3:30	Judy	Juda	Judův	Judy	Judy	Juda
	3:33	Judy	Juda	Judův	Judy	Judy	Juda
	6:16	Juda	Judu	Judu	Judu	Judu	Judas
	6:16	Juda	Jidáše	Jidáše	Jidáše	Judu	Judas
	22:3	Judy	Jidáše	Jidáše	Jidáše	Judy	Judas
	22:47	Juda	Jidáš	Jidáš	Jidáš	Juda	Judas
	22:48	Judo	Jidáši	Jidáši	Jidáši	Judo	Judas
Jan	6:71	Judu	Jidáše	Jidášovi	Jidáši	Judovi	Judas
	12:4	Juda	Jidáš	Jidáš	Jidáš	Juda	Judas
	13:2	Judy	Jidáše	Jidáše	Jidáše	Judy	Judas
	13:26	Judovi	Jidášovi	Jidášovi	Jidášovi	Judovi	Judas
	13:29	Juda	Jidáš	Jidáš	Jidáš	Juda	Judas
	14:22	Juda	Juda	Judas	Judas	Juda	Judas
	18:2	Juda	Jidáš	Jidáš	Jidáš	Juda	Judas
	18:3	Juda	Jidáš	Jidáš	Jidáš	Juda	Judas
	18:5	Juda	Jidáš	Jidáš	Jidáš	Juda	Judas
Prak	1:13	Juda	Juda	Judas	Juda	Juda	Judas
	1:16	Judy	Jidášovi	Jidášovi	Jidáši	Judovi	Judas
	1:25	Juda	Jidáš	Jidáš	Jidáš	Juda	Judas
	5:37	Juda	Judas	Judas	Juda	Juda	Judas
	9:11	Judově	Judově	Judově	Judově	Judově	Judas
	15:22	Judu	Juda	Judu	Judu	Judu	Judas
	15:27	Judu	Judu	Judu	Judu	Judu	Judas
	15:32	Juda	Juda	Judas	Juda	Juda	Judas
Heb	7:14	Judy	Judy	Judova	Judy	Judy	Juda
	8:8	Judy	judským	Judským	Judovým	Judy	Judah
Juda	1:1	Juda	Juda	Judas	Juda	Juda	Jude
Odhál	5:5	Judovy	Judova	Judova	Judova	Judova	Juda
	7:5	Juda	Juda	Juda	Juda	Juda	Juda

Zdroje:

Nový kovenant - rok vydání 2000

Český ekumenický překlad - program Theophilos 3.1.5

Kralický překlad - program Theophilos 3.1.5

překlad NBK - program Theophilos 3.1.5

Nová smlouva (KMS) - program Theophilos 3.1.5

King James Version - program Theophilos 3.1.5